

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

2221

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 175 Berni, Samstag 29. Juli 196179. Jahrgang — 79^e année

Berne, samedi 29 juillet 1961

N° 175

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Fallites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 186392-186461.

Antrag über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe. — Requête concernant les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur.

Verlängerung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe. — Prorogation de la convention collective nationale des tapisseries-décorateurs. — Proroga del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera.

Opes AG. in Liq., Glarus.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinselauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur (877)

Gemeinschuldner: Wagner Julius, geb. 1896, von Egerkingen (SO), Radiotechniker, wohnhaft Hegfeldstrasse 57, Winterthur, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Julius Wagner», Handel in Radioapparaten, Reparaturen, mit Sitz in Winterthur, Hegfeldstrasse 57.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1961.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. August 1961.

Die Konkursverwaltung gilt als ermächtigt, unverzüglich alle Aktiven des Gemeinschuldners freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu veräußern, sofern nicht die Mehrzahl der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist dagegen Einspruch erhebt.

Kt. Graubünden Konkursamt Davos (920)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Schuldnerin: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft der Frau Oehlschlager-Herrfurth Elisabeth Maria Martha, Bäckerei, Davos-Platz.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Juli 1961.

Eigentümerin folgender Liegenschaft: Parzelle Nr. 385, Wohnhaus mit Stall und Remise, Assek.-Nr. 428, 943 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Tobelmühlestrasse, Davos-Platz. Konkursamtliche Schätzung Fr. 120 000.—.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, 5. August 1961, 14 Uhr, Zimmer Nr. 11, Rathaus, Davos-Platz.

Eingabefrist: 8. August 1961. Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits anlässlich des öffentlichen Inventars und des erfolgten Rechnungsrufes eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 5. August 1961 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung des Warenlagers ermächtigen.

Kt. Aargau Konkursamt Breitingen (880)

Gemeinschuldner: Andres Rudolf, geb. 1926, Kaufmann, von Wynau (BE), seinerzeit wohnhaft in Wohlen (AG), nun in Ostermundigen (BE), obere Zollgasse 51b.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Jnni 1961.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. August 1961.

Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (921)

Gemeinschuldnerin: Künzli AG., Strick- und Wirkwarenfabrik, Strengelbach.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1961.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. August 1961, 14.00 Uhr, im grossen Saal des Hotels Sternen, Zofingen.

Eingabefrist: bis 29. August 1961.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG. 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (922)

Ueber die Firma La Romantica GmbH, Mode-Boutique, Geigerstrasse 6, Zürich 1, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Juli 1961 der Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 21. Juli 1961 aber mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. August 1961 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Vorschuss von Fr. 1500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (927)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Schneider Louis Jacques,

précédemment Agence matrimoniale et détective privé, actuellement chauffeur de taxis, 3, rue de l'Indiennerie, c/M^{me} Wicki, à Genève, par ordonnance rendue le 18 juillet 1961 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 juillet 1961 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 août 1961 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 500.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Glarus Konkursamt Glarus (926)

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des

Knobel-Moser Hans sel.,

Landwirt, von und in Nidfurn, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (925)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: Garage de Georgette et Terminus S. A., avenue de la Gare 50, à Lausanne.

Date du dépôt de l'état de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions tardives: 29 juillet 1961.

Délai pour intenter action en opposition: 8 août 1961; sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (916)

Failli: Bugnon Henri, représentant, préc. Liseron 6, act. rue des Vernes 14, Yverdon.

Date de dépôt: 29 juillet 1961.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32, al. 2, OOF). Il peut être attaqué dans le même délai. Les demandes de cession des droits litigieux (art. 260 LP) doivent être formulées jusqu'au 8 août 1961.

L'administration de la masse se propose de vendre de gré à gré pour 450 fr. du mobilier estimé 332 fr. Les créanciers peuvent s'y opposer, par écrit, jusqu'au 8 août 1961 ou faire une offre supérieure. Ceux qui garderont le silence seront censés admettre cette vente.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (919)
 Failli: Christen Félix, menuiserie, Saxon.
 Date du dépôt: 29 juillet 1961 à l'Office des faillites de Martigny où le dit état peut être consulté tous les jours ouvrables de 8 heures à midi.
 Délai pour contester: 10 jours expirant le 7 août 1961 inclus. Passé ce délai, l'état de collocation sera considéré comme accepté et passera en force.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Ollen-Gösgen, Ollen* (917)
 Der term 25. Oktober 1960 über Schulthess Ernst, 1905, Skifabrikation und Wagneri, in Schönenwerd, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursangaben durch Verfügung des Konkursrichters von Ollen-Gösgen vom 24. Juli 1961 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Moratoria pel concordato e invito al creditori d'insinuare i loro crediti
 (L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominali hanno ottenuto una moratoria.
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (924)
 Debitori: Coniugi Reali Rino e Margherita, a Bogno.
 Data del decreto di moratoria della Pretura di Lugano-Campagna: 21 luglio 1961.
 Durata della moratoria: quattro mesi.
 Commissario: Avv. Dr. Davide Gianinazzi, Via Ariosto 6, Lugano.
 Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.
 Adunanza dei creditori: il 10 novembre 1961, alle ore 10, nella sala delle udienze della Pretura di Lugano-Campagna.
 Esame degli atti: a decorrere dal 30 ottobre 1961, presso il Commissario.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 (SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
 (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung ausbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schaffhausen *Kantonsgericht Schaffhausen* (923)
 Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages, den Maag Ernst,
 Schreiner, Gatterstrasse 215, Thayngen (Schaffhausen), seinen Gläubigern vorgeschlagen hat, findet vor dem Kantonsgericht Schaffhausen als Nachlassbehörde statt am Freitag, den 8. September 1961, vormittags 11.00 Uhr, im Gerichtsgebäude, Herrenacker 26, Schaffhausen.

Schaffhausen, den 26. Juli 1961. Gerichtskanzlei erster Instanz, Schaffhausen.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
 (SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Escholzmat* (918)
 Im Auseinandersetzungsverfahren des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung der Kreft AG, Tuchfabrik, Escholzmat, liegt der Kollokationsplan in bezug auf die früher nicht kollozierten Forderungen und die nachträglich erfolgten Eingaben beim gerichtlich bestellten Liquidator, Leo Balmer-Ott, Sachwalter- und Inkassobüro, Hirschengraben 40, Luzern, während 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, zur Einsichtnahme auf. Anfechtungsklagen sind während der nämlichen Frist beim zuständigen Richter anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan in bezug auf sämtliche nachträglich kollozierten Forderungen als anerkannt betrachtet würde.

Luzern, den 26. Juli 1961. Der gerichtlich bestellte Liquidator: Leo Balmer-Ott, Sachwalter, Luzern.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Bischofszell* (915)
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma W. Kellers Wywe.,

Zimmerei, Oberaach, liegt der Kollokationsplan vom 29. Juli bis zum 9. August 1961 beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Zihlschlacht im Amriswil anzubringen ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Amriswil, den 25. Juli 1961. Der Liquidator: A. Schoop, Friedensrichter.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
 Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. Juli 1961.

Stiftung für Personalfürsorge der Hunziker-Unternehmungen, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1960, Seite 2822). Die Unterschrift von Dr. Georges Glystras ist erloschen. Dr. Gaston Schwyzer führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Mitglied des Stiftungsrates, sondern als Präsident desselben.

21. Juli 1961.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hanspeter Zweidler, Architekturbüro, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. April 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hanspeter Zweidler, Architekturbüro, in Zürich» bei Krankheit, Alter und Unfall, bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der vorerwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organ ist der Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen Hans Peter Zweidler, von Zürich, in Zollikon, Präsident, sowie Anna Bolli-Hemmi, von Beringen (Schaffhausen), in Thalwil; und Werner Keller, von Aarau, in Erlenhach (Zürich), weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bederstrasse 51, in Zürich 2 (bei der Firma Hanspeter Zweidler, Architekturbüro).

21. Juli 1961.

Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft A. & H. Eichholzer in Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. Juni 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für das ständige Personal der «Aktiengesellschaft A. & H. Eichholzer», in Zürich, insbesondere die Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge. Organe sind der Stiftungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Annemarie Eichholzer geb. Misteli, von Winterthur und Auw (Aargau), in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Bremgartnerstrasse 18, in Zürich 3 (bei der Aktiengesellschaft A. & H. Eichholzer).

21. Juli 1961.

Stiftung Schloss Regensburg, in Regensburg (SHAB. Nr. 118 vom 21. Mai 1960, Seite 1540). Mit Beschlüssen vom 2. Juni 1960 und 8. Dezember 1960 hat der Stiftungsrat die Stiftungsurkunde geändert. Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat die beschlossenen Änderungen am 12. Januar 1961 genehmigt. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 15 Mitgliedern, die Betriebskommission von 5 bis 9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder der Betriebskommission und der Hausvater führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien Fritz von Schulthess Reehberg nun als Präsident, Dr. Albert Heinrich Sieber nun als Vizepräsident und Aktuar und Wilhelm Bühler nun als Quästor der Betriebskommission. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die weiteren Mitglieder der Betriebskommission. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die weiteren Mitglieder der Betriebskommission, Elisabeth von Schulthess Reehberg-Edelmann, von Zürich, in Uitikon a.A., Emil Nötzli, von Zürich und Bülach, in Bülach, und Dr. med. Hansjörg Sulzer, von Winterthur, in Dielsdorf, sowie der Hausvater Paul Sonderegger, von Balgach (St. Gallen), in Regensburg.

21. Juli 1961.

Schweizerisches Jugendschriftenwerk (SJW) [Oeuvre Suisse des Lectures pour la Jeunesse (OSL)] [Edizioni Svizzere per la Gioventù (ESG)] [Ouvra Svizzera da Lettura per la Gioventù (OSL)], in Zürich 8, (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1957, Seite 1009). Die Unterschrift von Friedrich Rutishauser ist erloschen. François Rostan führt seine Kollektivunterschrift nun als 1. Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Camillo Bariffi, von und in Lugano, 2. Vizepräsident des Stiftungsrates.

21. Juli 1961.

Fürsorgestiftung zugunsten der Angestellten der Bank Len & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1960, Seite 971). Die Unterschriften von Jean Henri Pfeiffer und Eugen Troller sind erloschen. Dr. Peter Hürlimann führt seine Kollektivunterschrift nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Walter von Stockar, von Tägerwil, in Zürich, Präsident, und Hugo Schreiber, von und in Zürich, Beisitzer des Stiftungsrates.

21. Juli 1961.

Pensionskasse der Sparkasse Limmattal, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1954, Seite 991). Die Unterschrift von Eduard Gibel ist erloschen. Heinrich Wismer führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Schweizer, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

24. Juli 1961.

Personalfürsorgestiftung Zieotex, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. Juni 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firmen «Braendli & Zimmermann», «Everit A.G.», «Fritschli & Zimmermann A.G.», «Maroma AG» und «Charles Zimmermann A.-G.», alle in Zürich, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der vorgenannten Firmen stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe sind der Stiftungsrat von sechs Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Charles Zimmermann, von Zürich, in Küsnacht, Präsident, sowie Johann Braendli, von Männedorf, in Zürich, Heinrich Vivilori, von Luzern, in Zürich, Richard Fritschli, von und in Zürich, Karl Bielser, von Pratteln, in Uitikon a.A., und Willy Quantius, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofstrasse 44, in Zürich 1 (bei der Charles Zimmermann A.-G.).

24. Juli 1961.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emil Mohr, Wallisellen, in Wallisellen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. Mai

1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Emil Mohr», in Wallisellen, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der vorgenannten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Emil Mohr, Präsident, und Hermann Mohr, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide von Winterthur, in Wallisellen. Domizil: Industriestrasse 33 (bei der Firma Emil Mohr).

24. Juli 1961.

Fürsorgestiftung der Hommel Aktiengesellschaft, in Adliswil (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1960, Seite 839). Die Unterschrift von Eugen Burger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eugen Greil, von Berg (St. Gallen) und Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Juli 1961.

Personalstiftung der Firma Heinrich Gelbert AG Zürich 3, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 17. Juli 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Heinrich Gelbert AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe sind der Stiftungsrat von drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Heinrich Gelbert, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Diether von Reehenberg, von Haldenstein (Graubünden), in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Grubenstrasse 45 in Zürich 3 (bei der Heinrich Gelbert AG).

Bern – Berne – Berna
Bureau Biel

11. Juli 1961.

Personalfürsorgestiftung der Ls. Eggi-Weibel & Co. A.G., in Biel (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1959, Seite 3268). Laut Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 30. Juni 1961 ist das Stiftungsstatut geändert worden; die publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung. Weitere Mitglieder des Stiftungsrates sind: Hubert Batschelet, von Hermigen, in Biel, Sekretär, und Willy Steffen, von Lützelflüh, in Biel. Serge Bernasconi ist nicht mehr Sekretär, bleibt aber Mitglied des Stiftungsrates. Alle Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Delémont

25 juillet 1961.

Fonds de prévoyance de la Société anonyme Wenger S.A., à Delémont (FOSC. du 10 janvier 1953, N° 6, page 56). Jacques Weiss, secrétaire, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Alfred Freiburghaus, de Neueneegg (Berne), à Delémont, a été nommé membre du conseil de fondation et secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau Fraubrunnen

20. Juli 1961.

Personalfürsorge der Firma Haenni & Cie., Aktiengesellschaft, Jegenstorf, in Jegenstorf (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1955, Seite 2144). Der Präsident Friedrich Künzli, von Strengelbach, in Zofingen, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Stiftungsrates wurde der bisherige Sekretär Dr. Hermann Gutknecht, von Kerzers, in Bern, und zum neuen Sekretär Karl Wehrli, von Brugg, in Münchenbuchsee, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Interlaken

20. Juli 1961.

Personalfürsorge der Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 99 vom 28. April 1956, Seite 1104). Aus dem Stiftungsrat ist infolge Todes das Mitglied Hans Zurbuchen ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt als Vizepräsident Fritz Balmer, von Gsteigwil, in Matten. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen)

25. Juli 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Grieb & Co. Biseuterie So-So Grosshöchstetten, in Grosshöchstetten (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1944, Seite 2082). Robert Rohrbach ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Schwarzenburg

19. Juli 1961.

Personalfürsorgefonds der Amtersparniskasse Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1960, Seite 323). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Christian Staub, Präsident, und Johann Hauser, Vizepräsident. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Gottfried Dauwalder, von Beatenberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Präsident, und Paul Zürcher, von Trub, in Albligen, Gemeinde Albligen, Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär wie bisher.

Lucerne – Lucerne – Lucerna

20. Juli 1961.

Wohlfahrtsstiftung der Fa. X. Suter & Cie., Garage und Reisebureau, Autotransporte, Weggis, in Weggis. Laut öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1961 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern wovon ein Mitglied durch die Destinatäre bezeichnet wird. Präsident ist Xaver Suter, von Weggis; Mitglieder sind: Otto Schuler, von Rothenthurm, und Fritz Brem, von Rudolfstetten, alle in Weggis. Der Präsident zeichnet mit einem der andern kollektiv zu zweien. Adresse: Seestrasse (bei der Firma «X. Suter & Cie.»).

20. Juli 1961.

Pensionskasse der Seindler-Betriebe, in Ebikon (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1960, Seite 1395). Anstelle des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Arnold Künzli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Heiniger, von Affoltern i. E., in Pully.

20. Juli 1961.

Evangelisches Kinderheim in der zentralschweizerischen Diaspora, in Luzern (SHAB. Nr. 65 vom 17. März 1956, Seite 715). Die Unterschrift des aus dem

Stiftungsrat ausgeschiedenen Hans Schmid ist erloschen. Neuer Sekretär ist Peter Gubeli, von Goldingen, in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv.

Schwyz – Schwytz – Svitto

25. Juli 1961.

Personal-Pensions- und Fürsorge-Stiftung des Bauern-Verein March, in Wangen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 18. Juli 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das dauernd angestellte Personal des Bauern-Verein March und für die Hinterlassenen dieses Personals zum Schutze gegen die Folgen von Alter, Invalidität und — in aussergewöhnlichen Verhältnissen — von Krankheit. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat von fünf Mitgliedern verwaltet. Der Präsident und zwei Mitglieder werden durch den Vorstand des Bauern-Verein March und die zwei übrigen Mitglieder durch die Arbeitnehmer des Stiftervereins aus ihrer Mitte gewählt. Der Stifterverein bezeichnet ferner eine Kontrollstelle. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift sind Pius Dobler, von und in Schübelbach, Präsident, und Anton Guntlin, von und in Wangen. Domizil: beim Stifterverein.

Freiburg – Fribourg – Friburgo
Bureau de Fribourg

19 juillet 1961.

Fondation Vincent, à Fribourg (FOSC. du 22 mars 1958, N° 68, page 817). Luigi Maechi, vice-président, démissionnaire, ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature est radiée. A été nommé vice-président du comité de direction: Guglielmo Feliei, d'origine italienne, à Rome, avec signature collective avec un autre membre de la direction.

Solothurn – Soleure – Soletta
Bureau Olten-Gösgen

21. Juli 1961.

Wohlfahrtsfonds der Euböolithwerke A.G., in Olten (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1954, Seite 1379). Paul von Ins ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied und zugleich Präsident des Stiftungsrates wurde Peter von Ins, von Oberbipp und Olten, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. Juli 1961.

Personalfürsorge der Bahnhofkühlhaus A.G., in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1961, Seite 573). Die Unterschrift des Werner Tribelhorn ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Arthur Borer, von Ersewil, in Burgistein. Ferner wurde Unterschrift zu zweien erteilt an Dr. Ernst Baumgartner, von Cham, in Basel. Dieser ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juli 1961.

Personalfürsorgefonds der Firmen des Stromeyer-Konzerns, in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1958, Seite 1701). Die Unterschrift des Henri Hirschy ist erloschen. Zum Sekretär wurde ernannt Paul Akenbach, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht als Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juli 1961.

Fürsorge-Kasse der Oberrhein Reederei & Kohlenhandels Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1958, Seite 668). Die Unterschrift des Henri Hirschy ist erloschen. Zum Sekretär wurde ernannt: Paul Akenbach, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht als Mitglied des Stiftungsrates.

24. Juli 1961.

Fonds für wissenschaftliche Ausbildung, in Basel (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1957, Seite 1897). Die Unterschrift des Dr. Martin Iselin ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Hartmann Koechlin zeichnet nun als Mitglied des Stiftungsrates zu zweien. Dr. Adolf Krebser zeichnet nun als Präsident zu zweien. Neu führt als Mitglied Unterschrift zu zweien Dr. Willy Stoll, von Henau, in Basel. Ferner wurde Unterschrift erteilt an Dr. Rudolf Hagenbach, von und in Basel, als Sekretär, und an Albert Meyer, von Basel, in Riehen, als Vermögensverwalter. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht als Mitglieder des Stiftungsrates.

24. Juli 1961.

Fürsorgestiftung der Firma Kraft & Geiser A.G., in Basel (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1961, Seite 500). Unterschrift wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Josef Werdenberg, von Allschwil, in Dornach. Er zeichnet zu zweien.

24. Juli 1961.

Thofra-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1961, Seite 2068). Zum Geschäftsführer wurde ernannt Karl Kiefer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

24. Juli 1961.

Herbarium Paul Aellen, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss Urkunde vom 30. Juni 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Verwaltung, die Pflege und den Ausbau der ihr vom Stifter Paul Aellen gewidmeten botanischen Sammlungen, um diese der wissenschaftlichen botanischen Forschung dienstbar zu machen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen der Präsident Dr. Felix Baur und der Vizepräsident Dr. Hans Georg Oeri, je mit dem Sekretär Paul Aellen, alle von und in Basel. Domizil: Mittlere Strasse 139.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

21. Juli 1961.

Personalfürsorgestiftung Autol-Moebius, in Allschwil (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1959, Seite 2040). Die Unterschrift des Francesco Marioni ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Josef Tummer, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juli 1961.

Hilfsfonds der Dr. Finekh & Co. Aktiengesellschaft, in Pratteln. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 13. Juli 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die fürsorgliche Betreuung und Unterstützung der Angestellten und Arbeiter und deren Angehörige der Dr. Finekh & Co. Aktiengesellschaft durch Beiträge in Härte- und Notfällen zufolge Tod, Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder anderer Gründe. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Fritz Baumberger, von Koppigen (Bern), in Basel, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Schweizerhalle (bei der Stifterfirma).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

20. Juli 1961.

Freibetten und Unterstützungskasse des Kranken- und Altersasyls Ruhezitz in Beringen, in Beringen (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1960, Seite 840). Die bisher Zeichnungsberechtigten, Paula Kägi, Hanna Kägi und Elsa Kägi, alle drei von Fischenthal, in Beringen, gehören nun auch dem Stiftungsrat an und führen weiterhin Einzelunterschrift.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

19. Juli 1961.

Angestellten-Pensionskasse der Maschinenfabrik Benninger A.-G. in Uzwil SG, in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1960, Seite 2508). Die Unterschrift von Emil Schoch, Präsident, ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Prof. Dr. Hans Bachmann, von Thundorf (Thurgau), in St. Gallen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

19. Juli 1961.

Fürsorgestiftung der Brodissa AG, Sennwald, in Sennwald (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1961, Seite 1836). Die Unterschrift von Emil Knechtle ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Ernst J. Trachsel, von Urdorf, in Sennwald. Richard Aebi, Präsident, wohnt in Sennwald.

Aargau – Argovie – Argovia

25. Juli 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Widmer & Co. AG., Gränichen, in Gränichen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Juli 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die ständigen Arbeiter und Angestellten und ihre Angehörigen der Firma «Widmer & Co. AG., Gränichen», in Gränichen, und ihren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe sind der aus 2 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Herbert Widmer, von und in Gränichen, als Präsident; Eduard Widmer, von und in Gränichen, und Hans Suter, von Gränichen, in Suhr. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Büro der Stifterfirma.

26. Juli 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Suhner, Bremgarten, in Bremgarten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Juni 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Sicherung der Mitarbeiter der Firma «Gebr. Suhner», in Bremgarten, sowie ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie die Hilfe an sie in Notlagen aller Art. Einziges Organ ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Ernst Suhner, Präsident; Walter Suhner, Vizepräsident, beide von Herisau, und Josef Goldinger, von Homburg (Thurgau), alle in Bremgarten (Aargau). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Büro der Stifterfirma.

26. Juli 1961.

Personalfürsorgefonds der Firma Hämmerli, Jagd- und Sportwaffenfabrik A.G., in Lenzburg (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1949, Seite 1828). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Juni 1961 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 11. November 1960 ist der Stiftungsakt vom 1. Juni 1949 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet: Stiftung Personalfürsorgefonds der Hämmerli A.G. Dem Stiftungsrat gehören an: Jacques Bertschinger, von Wetzikon (Zürich), nun in Lenzburg, als Präsident (bisher Mitglied); Zita Bertschinger, von Wetzikon (Zürich), in Lenzburg (neu), und Dr. Eduard Wackernagel, von und in Basel (bisher Präsident). Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Ernst Thommen ist erloschen.

26. Juli 1961.

Personalfürsorgestiftung der Firma Maschinenfabrik Engler & Cie. A.G., in Zofingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Juli 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Maschinenfabrik Engler & Cie. A.G.», in Zofingen, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Hermann Hauk-Engler, von Mühlethal, in Zofingen, Präsident; Elsa Hauk-Engler, von Mühlethal, in Zofingen (diese beiden als Vertreter der Stifterin), und Rolf Widmer, von und in Brittnau (Vertreter des Personals). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Büro der Stifterfirma. Mühlethalstrasse 53.

26. Juli 1961.

Schweizerische Stiftung für das cerebralgelähmte Kind, in Aarau. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1961 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Heilung, Förderung und Ausbildung von Cerebralgelähmten in der Schweiz. Die Stiftung ergreift oder unterstützt alle Massnahmen, welche nach dem jeweiligen Stand der Wissenschaft zur Erreichung dieses Zieles als angezeigt erscheinen. Sie fördert die Bestrebungen der Schweiz. Vereinigung zu Gunsten cerebralgelähmter Kinder. Dies soll beispielsweise erfolgen durch Einrichtung, Förderung oder Unterstützung von Trainingszentren, Schulungs- und Pflegeheimen, Veranstaltung von Kursen, Förderung der Ausbildung des erforderlichen Personals, Unterstützung der wissenschaftlichen Forschung, Beteiligung an internationalen Organisationen mit gleichartigen Zielen. Organe der Stiftung sind der aus 15 bis 30 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, der Arbeitsausschuss und die Kontrollstelle. Von den Mitgliedern des Stiftungsrates führen der Präsident, Dr. med. Theo Baumann, von Basel, in Aarau, die Vizepräsidenten Prof. Dr. med. Ettore Rossi, von Arzo (Tessin), in Bern, und Prof. Dr. med. Frédéric Bamatter, von Natcers und Basel, in Genf, der Sekretär Ernst Forrer, von Ganterswil (St. Gallen), in Zofingen, sowie der Kassier Max Aeschbach, von und in Zofingen, Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei Dr. med. Theo Baumann, Chefarzt der Kinderklinik am Kantons-Spital, Aarau.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

26. juillet 1961.

Fonds de prévoyance de Fiduciaire et Gestion S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 janvier 1957, page 105). Ernest Forster n'est plus président. Sa signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Walter Witschi (inscrit), président, et de Hans Wernli, de Thalheim (Argovie), à Lausanne, secrétaire. Le bureau est transféré Avenue Villamont 19.

Bureau d'Yverdon

24 juillet 1961.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel du Garage des Remparts W. Humberset, à Yverdon. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 27 juin 1961, une fondation ayant pour but d'accorder aux membres du personnel du fondateur et à leur famille des prestations dans les cas de vieillesse, de décès, de maladie, d'accident, d'invalidité ou de chômage. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres nommés par le fondateur. Le personnel de l'entreprise y est représenté pour autant qu'il contribue aux ressources de la fondation et ce par un délégué si le conseil compte trois membres et par deux délégués s'il en compte cinq. Le fondateur désigne en outre un vérificateur. La fondation est engagée par la signature collective du président du conseil de fondation avec celle d'un autre membre de ce conseil. Le conseil de fondation est composé de: Wilfried Humberset, du Lieu (Vaud), à Yverdon, président; Charles Mayor, d'Echallens, à Yverdon, secrétaire, et Gilbert Crausaz, de Lutry et Hermenches, à Vuillebaud, membre. Adresse de la fondation: Yverdon, dans les bureaux du Garage des Remparts W. Humberset, rue des Remparts 16.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 juillet 1961.

Fondation Mondia, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 mai 1956, N° 105). Par acte authentique du 1^{er} mai 1961, par suite de changement de la raison sociale de la fondatrice, l'acte de fondation a été révisé. L'approbation de l'autorité de surveillance date du 21 juillet 1961. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La fondation a pour but de venir en aide au personnel de «Mondia S.A.», fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, en cas de maladie, d'accident, d'invalidité, de décès, de crise économique ou de tous autres événements compromettant la situation économique du personnel. Une caisse de retraite peut être créée. La fondation peut aussi conclure des contrats d'assurance en faveur des bénéficiaires en prenant à sa charge tout ou partie des primes. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de cinq membres (au lieu de trois), dont trois patrons et deux ouvriers. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil. Par suite de démission, Pierre-Marcel Turin n'est plus membre du conseil de fondation; sa signature est radiée. Le conseil de fondation est actuellement composé comme suit: Paul Vermot, président (déjà inscrit); Daniel Reichenbach, de et à La Chaux-de-Fonds, vice-président (nouveau); Jeanne Jeanneret-Vermot, secrétaire (déjà inscrite); Marc Frésard, du Noirmont, à La Chaux-de-Fonds, assesseur (nouveau); Fernand Fridelance, de Charmoille (Jura bernois), à La Chaux-de-Fonds, assesseur (nouveau). Nouvelle adresse: rue Jardinière 147 (chez Mondia S.A., Fabrique d'horlogerie).

Bureau de Neuchâtel

18 juillet 1961.

Fondation en faveur du personnel d'Ebauches S.A. et des maisons affiliées, à Neuchâtel (FOSC. du 23 mars 1957, N° 69, page 784). Charles Jaquet, fondé de pouvoir, est décédé; sa signature est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

24 juillet 1961. Domaines artistique, littéraire et musical.

Fondation Finca Gomez, à Genève. Fondation constituée par acte authentique du 26 juin 1961. But: favoriser tous échanges culturels dans le domaine artistique, littéraire et musical entre l'Europe et l'Amérique latine et plus spécialement entre l'Europe et le Venezuela. Administration: conseil de 1 à 7 membres. Signature: individuelle de Josefina Auffmordt, de nationalité vénézuélienne, à Paris, présidente, ou collective d'Eugène Gaulis, de et à Genève, secrétaire, et Douglas Auffmordt, des USA, à Paris, trésorier, tous membres du conseil. Domicile: 15, rue Petitot (chez Ferrier, Lullin et Cie).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 186392.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1961, 18 Uhr.

TURISSA-Nähmaschinenfabrik AG (TURISSA-Fabrique de machines à coudre S.A.) (TURISSA-Sewing machine factory Ltd.) (TURISSA-Fabbrica per macchine da cucire S.A.), Ueberlandstrasse, Dietikon (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke.

Nähmaschinen und Nähmaschinen-Bestandteile.



N° 186393. Date de dépôt: 9 juin 1961, 19 h.
 Arly S.A. Fabrique d'horlogerie (Arly Ltd. watch factory) (Arly AG Uhrenfabrik) (Arly Ltda fabrica de relójes), Tramelan.
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

TODAY

Nr. 186394. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1961, 20 Uhr.
 Ildiui S.A., Steinhansen (Zug). — Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Nährmittel, pharmazeutische und hygienische Produkte.



Nr. 186395. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1961, 18 Uhr.
 Dennison Manufacturing Company, 300 Howard Street, Framingham (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittels Hitze umdruckbare Abziehbilder für beschreibende oder ausschmückende Zwecke.

THERIMAGE

Nr. 186396. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1961, 18 Uhr.
 Hyland Laboratories, 4501 Colorado Blvd., Los Angeles 39 (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chémikalien und chemische Verbindungen.

LST

Prioritätsanspruch: USA, 11. Januar 1961.

Nr. 186397. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1961, 20 Uhr.
 Voigt & Co. AG, Romanshorn. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100548. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1961 an.

Pharmazeutische Präparate.

KORODIN

N° 186398. Date de dépôt: 21 juin 1961, 18 h.
 Fabriques des Montres Zénith S.A. (Zénith Watch Manufacturing Ltd.), Le Locle. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 100064. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1961.

Pièces et parties de pièces d'horlogerie, articles de bijouterie, d'orfèvrerie et de joaillerie, organes assemblés et pièces détachées d'horloges-mères, horloges secondaires, compteurs électro-chronométriques, enregistreurs de vitesse et de temps et autres instruments ou appareils de mesure, d'enregistrement, d'alarme ou de contrôle, mécaniques ou électriques, appareils à contacts électriques, relais, appareils à désaimanter, fraises, forets, tarauds et alésoirs, machines-outils et autres, magnétos, moteurs à explosions et parties de moteurs à explosions à l'exclusion des carburateurs, appareils pour la téléphonie, dynamos et autres machines électriques, armes et munitions, lampes électriques de poche, appareils pour l'éclairage et la cuisson, à l'exclusion des becs à acétylène en stéatite, articles de sport, à l'exclusion des bicyclettes, articles de quincaillerie, articles de voyage, machines à écrire, métaux ouvrés, à l'exclusion des boîtes en aluminium sans soudure, patins, serrures, articles en fils métalliques, billes en acier, pièces pour automobiles et avions, instruments de chirurgie, appareils de sauvetage, appareils de physique, d'optique et de géodésie et pièces pour appareils de physique, d'optique et de géodésie, instruments de pesage et pièces pour instruments de pesage, appareils photographiques et pièces pour appareils photographiques, automates, règles à calcul, baromètres, barographes, thermomètres, boussoles, outils de percussion automatiques, pointeaux automatiques, tournevis automatiques, organes flexibles de transmission, gravures et dessins par procédés chimiques, pieds à coulisse, jauges, outils et appareils de mesure, outillage pour horlogers, monteurs, automobilistes, cyclistes, électriciens.

CENITE

N° 186399. Date de dépôt: 21 juin 1961, 18 h.
 Fabriques des Montres Zénith S.A. (Zénith Watch Manufacturing Ltd.), Le Locle. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 100065. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1961.

Pièces et parties de pièces d'horlogerie, articles de bijouterie, d'orfèvrerie et de joaillerie, organes assemblés et pièces détachées d'horloges-mères, horloges secondaires, compteurs électro-chronométriques, enregistreurs de vitesse et de temps et autres instruments ou appareils de mesure, d'enregistrement, d'alarme ou de contrôle, mécaniques ou électriques, appareils à contacts électriques, relais, appareils à désaimanter, fraises, forets, tarauds et alésoirs, machines-outils et autres magnétos, moteurs à explosions et parties de moteurs à explosions, à l'exclusion des carburateurs, appareils pour la téléphonie, dynamos et autres machines électriques, armes et munitions, lampes électriques de poche, appareils pour l'éclairage et la cuisson, à l'exclusion des becs à acétylène en stéatite, articles de sport, à l'exclusion des bicyclettes, articles de quincaillerie, articles de voyage, machines à écrire, métaux ouvrés, à l'exclusion des boîtes en aluminium sans soudure, patins, serrures, articles en fils métalliques, billes en acier, pièces pour automobiles et avions, instruments de chirurgie, appareils de sauvetage, appareils de physique, d'optique et de géodésie et pièces pour appareils de physique, d'optique et de géodésie, instruments de pesage et pièces pour instruments de pesage, appareils photographiques et pièces pour appareils photographiques, automates, règles à calcul, baromètres, barographes, thermomètres, boussoles, outils de percussion automatiques, pointeaux automatiques, tournevis automatiques, organes flexibles de transmission, gravures et dessins par procédés chimiques, pieds à coulisse, jauges, outils et appareils de mesure, outillage pour horlogers, monteurs, automobilistes, cyclistes, électriciens.

CENIS

N° 186400. Date de dépôt: 22 juin 1961, 6 h.
 Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 100648. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1961.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits alimentaires sous toutes les formes.

SUMELA

N° 186401. Date de dépôt: 22 juin 1961, 6 h.
 Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 100650. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1961.

Produits au café, savoir: chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires additionnés de chocolat ou de cacao.

CAFOLETTES

N° 186402. Date de dépôt: 15 juin 1961, 17 h.
 James Neill & Co. (Sheffield) Limited, Napier Street, Sheffield 11 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Aimants permanents.

COLUMAX

N° 186403. Date de dépôt: 17 mars 1961, 17 h.
 Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «SARATH», place du Molard 6, Genève.
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

PROTEX

N° 186404. Date de dépôt: 17 mars 1961, 17 h.
 Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «SARATH», place du Molard 6, Genève.
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

OPROTEX

Nr. 186405. Hinterlegungsdatum: 4. April 1961, 20 Uhr.
 Hauert & Co., Grossaffoltern (Bern). — Fabrikmarke.

Düngemittel.

A lös.

Nr. 186406. Hinterlegungsdatum: 4. April 1961, 20 Uhr.
Hauert & Co., Grossaffoltern (Bern). — Fabrikmarke,
Düngemittel.

B lös.

Nr. 186407. Hinterlegungsdatum: 4. April 1961, 20 Uhr.
Hauert & Co., Grossaffoltern (Bern). — Fabrikmarke.
Düngemittel.

OPTA-Min

Nr. 186408. Hinterlegungsdatum: 5. April 1961, 20 Uhr.
Alfred J. Amsler & Co., Industriestrasse 1, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.
Elektro-magnetisch angetriebene nach dem Resonanzprinzip arbeitende Dauerprüfmaschinen für Werkstoffprüfung.

VIBROPHOR

Nr. 186409. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1961, 18 Uhr.
Rockwell Manufacturing Company, 400 North Lexington Avenue, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Ventile, deren Teile und Zubehör.

NORDSTROM

Nr. 186410. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 18 Uhr.
Esterol AG (Esterol S.A.) (Esterol Ltd.), Viaduktstrasse 45 (bei Cardinal Aktiengesellschaft), Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.
Fussbodenbeläge, insbesondere auf Kunststoffbasis.

ESTEROL

Nr. 186411. Date de dépôt: 4 mai 1961, 12 h.
Merehandising International S.A., rue Rothschild 39, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Sandwiches, ainsi que toutes machines et installations automatiques ou non destinées à leur production et distribution.

COWBOY



© by
Merchandising International S.A. - 1961

Nr. 186412. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 17 Uhr.
D. Lewenstein, Gartenstrasse 24, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.
Damen- und Teenagerkleider.

ESDA

Nr. 186413. Data del deposito: 24 maggio 1961, ore 6.
Saica S.A. Industria Cartonaggi, via Locarno, Bellinzona (Ticino).
Marca di fabbrica. — Rinnovo della marca N° 98958. Ragione modificata e sede trasferita. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 19 dicembre 1960.

Cestini e scatole d'imballaggio per pasticceria.

PRESTO

Nr. 186414. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1961, 18 Uhr.
Chemische Industrie & Seifenfabrik AG Luzern, Moosmattstrasse 56, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.
Badezusätze.

BADEX

Nr. 186415. Date de dépôt: 31 mai 1961, 19 h.
Gruen Watch Export Co S.A., rue de la Cité 1, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles d'horlogerie et de bijouterie.

UNVERAMATIC

Nr. 186416. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1961, 12 Uhr.
AG für industrielle Elektronik A.G.I.E. Losone bei Locarno, in Losone (Tessin). — Fabrikmarke.
Generatoren und Werkzeugmaschinen für elektrolytische Bearbeitung.

AGIECUT

Nr. 186417. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1961, 12 Uhr.
AG für industrielle Elektronik A.G.I.E. Losone bei Locarno, in Losone (Tessin). — Fabrikmarke.
Generatoren und Werkzeugmaschinen für elektrolytische Bearbeitung.

AGIEFORM

Nr. 186418. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1961, 12 Uhr.
AG für industrielle Elektronik A.G.I.E. Losone bei Locarno, in Losone (Tessin). — Handelsmarke.
Mess-Mikroskop.

AGIESCOP

Nr. 186419. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1961, 12 Uhr.
AG für industrielle Elektronik A.G.I.E. Losone bei Locarno, in Losone (Tessin). — Handelsmarke.
Elektrodenmaterial für Elektro-Metallbearbeitung.

AGIETAL

Nr. 186420. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1961, 20 Uhr.
Diva Laboratorien AG, Hardturmstrasse 169, Zürich 5/37.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

Diphenal

Nr. 186421. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1961, 20 Uhr.
Diva Laboratorien AG, Hardturmstrasse 169, Zürich 5/37.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

Dolgitan

Nr. 186422. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1961, 20 Uhr.
Diva Laboratorien AG, Hardturmstrasse 169, Zürich 5/37.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

Perdolex

Nr. 186423. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1961, 20 Uhr.
Diva Laboratorien AG, Hardturmstrasse 169, Zürich 5/37.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

Perdofin

Nr. 186424. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1961, 10 Uhr.
Fritz Iseli-Oberli, Garnstube, Alte Bahnhofstrasse 7, Münsingen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuck aus Glas oder Keramik (Ketten, Broschen, Anhänger, Clips).



Die Marke wird weiss auf ockergelbem Grund ausgeführt.

Nr. 186425. Date de dépôt: 15 juin 1961, 17 h.
Terme di S. Pellegrino S. p. A., via Gastelvetro N° 17, Milan (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.

Poudres pour la préparation d'eau minérale artificielle de table.



La marque est exécutée en rouge, blanc sur fond gris-vert.

Nr. 186426. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1961, 6 Uhr.
Kappeler & Co. AG, Tramstrasse 8, Zürich-Oerlikon.
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 100564 von Kappeler & Co., Zürich-Oerlikon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1961 an.

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett und andere Speisefette und Speiseöle.

BOVO

Nr. 186427. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1961, 12 Uhr.
Arnold Wipf AG, Glattalstrasse, Rümlang (Zürich). — Fabrikmarke.

Druckerzeugnisse.

HELIOFLEX

Nr. 186428. Date de dépôt: 22 juin 1961, 17 h.
Sinclair Refining Company, 600 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
— Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 100432. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1961.

Huiles raffinées, demi-raffinées et non-raffinées faites de pétrole, les unes et les autres avec ou sans adjonction d'huiles animales, végétales ou minérales, destinées à éclairer, à brûler, à produire de l'énergie, à chauffer et à lubrifier.



Nr. 186429. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1961, 20 Uhr.
Uni-Tubes Limited, London, Zurich Branch, Hohlstrasse 475, Zürich 9/48.
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 141621 von Kopex-Maschinen AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1961 an.

Rohre und Schläuche sowie Kabelarmierungen, Metallschläuche, rund und kantig mit und ohne Plastik-Ueberzug.



Nr. 186430. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1961, 19 Uhr.
Th. Locher, Bahnhofstrasse 2, Schlieren (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 98452. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1960 an.

Pharmazeutische, kosmetische, chemisch-technische Produkte jeder Art, Arzneimittel jeder Art, chemische Produkte für medizinische, kosmetische und hygienische Zwecke, Veterinärprodukte.



Nr. 186431. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1961, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Präparate für industrielle Zwecke; natürliche und synthetische Harze und Harzverbindungen; Papier und Papierwaren; Karton und Kartonwaren; Bekleidungsartikel; Taschentücher und Gesichtstücher; Tassen und Teller; Servietten und Tischtücher.

MELOSTRENGTH

Nr. 186432. Date de dépôt: 15 mars 1961, 18 h.
Dagesco S.A., rue du Tunnel 5, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Fourneaux et grils pour le ménage et pour le camping et leurs accessoires.



Nr. 186433. Hinterlegungsdatum: 22. April 1961, 12 Uhr.
Cutler-Hammer, Inc., 315 North 12th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, elektrische Maschinen und elektrische Stromversorgungsanlagen, einschliesslich elektrische Steuerungen für dynamoelektrische Maschinen, einschliesslich Start-, Halte-, Geschwindigkeitsregulier-, Umkehr- und Schutzapparate für Motoren; Spannungs-, Strom- und Phasensteuerapparate für Generatoren, und gleiche Steuerapparate für rotierende Umformer; elektrische Hauseingangs- und -zweiganschlüsse, einschliesslich schmelzbare und nicht schmelzbare Apparate, Sicherheits- und Trennschalter, Schalttafel, Schaltwand, Ausschalter; elektrische Heizvorrichtungen und Regler dazu; magnetische Bremsen und Kupplungen und Steuerungen dafür; Hubmagnete und Steuerungen dafür; auf einen Betriebszustand ansprechende Steuerungen, einschliesslich Schwimmer-, Druck-, Flüssigkeitsstands- und Vakuumschalter; Kühl- und Luftkonditioniersteuerungen; von Hand und mechanisch betätigte elektrische Schalter; motorbetätigte Schalter und Widerstände; Schütze und Relais; einstellbare Geschwindigkeitsantriebe von Kraftanlagen der Generator-, elektronischen und statischen Bauarten und Steuerungen dafür; Druckpressen und Maschinen für das graphische Gewerbe, Antriebe und Steuerungen, Papierbruch-Abfahlschalter, Gewebetrennvorrichtungen und Steuerungen für das Zählen, Fördern, Vergleichen, Rütteln und Stapeln; Antriebsvorrichtungen für spezielle Zwecke und Steuerungen für Industrie, Marine-, Schiffsfahrts- und öffentliche Dienste; Spannungs- und Strom-Steuerungs- und Reguliervorrichtungen, einschliesslich Widerstände, Rheostate, Transformatoren und Dröselspulen und elektronische, magnetische und Halbleiter-Verstärker; Anlasser und Regler der elektronischen und Halbleiter-Bauart; Zeitregler der induktiven, elektropneumatischen, elektronischen, Halbleiter- und motorbetriebenen Bauarten; Regler für Artikel- und Materialbehandlungs- und -sortieranlagen; Klemmentafeln, Verbindungsorgane; Drahtendanschlüsse, Lampensockel, Steuerapparatgehäuse; Signal- und Anzeigelampen und Anlagen; Solenoide; Kran- und Aufzugsteuerungen; elektrische Schweisstenergeräte; elektrische Steuerungen für Lokomotiven; Steuertafeln; Steuerzentralen; Ueberlast-Schutzvorrichtungen; und Zubehör und Teile der genannten Apparate; Messerschmiedewaren, Werkzeuge, einschliesslich Förderer, Stapler,

Zählwerke, Rüttler und Verteiler für Zeitungen, Magazine und dergleichen, Apparate und Anlagen zum Fördern, Sortieren, Zählen, Klassifizieren und Speichern von Gegenständen und Materialien, Zubehör und Teile von solchen Apparaten; Mess- und wissenschaftliche Geräte, einschliesslich thermostatisch gesteuerte elektrische Schalter; Gasuhren; Gaswärmemesser; Apparate für das Steuern, Anzeigen und Aufzeichnen der Messung und Mischung von Gasen in Gasverteilungsanlagen, einschliesslich Teile derselben und damit benutztes Zubehör.



Nr. 186434. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate und Geräte sowie deren Zubehör der Elektronik, Elektrotechnik, Radiotechnik, Fernsehtechnik, Photo-, sowie Heizungs- und Lüftungstechnik.

ARGO

Nr. 186435. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diktiergeräte und dazugehörige Bestandteile jeder Art.

ARGODICT

Nr. 186436. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Photo-, Radio- und Televisionsapparate und Zubehör sowie Elektro-Kleinapparate jeder Art.

ARGOJET

Nr. 186437. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektronische, elektrotechnische und photographische Apparate und Geräte sowie Haushaltgeräte jeder Art.

ARGOMAT

Nr. 186438. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radio-, Fernseh- und Magnetton-Apparate sowie phototechnische Artikel.

ARGOMATIC

Nr. 186439. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushalt- und Küchengeräte jeder Art.

ARGOMIX

Nr. 186440. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate, Geräte und Zubehör für die Photographie, Phototechnik, Kinematographie sowie Geräte und Artikel für Reproduktionsverfahren jeder Art.

ARGOPHOT

Nr. 186441. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektronische und elektrotechnische Geräte und Artikel sowie deren Zubehör.

ARGOPRESS

Nr. 186442.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte aus der Elektro-Industrie, insbesondere Rasierapparate.

ARGORAS

Nr. 186443.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Braun Electric International S.A., Mellingerstrasse 164, Baden (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Photo-, Radio-, Televisions-Apparate und -Geräte und Elektro-Kleinapparate jeder Art.

ARGOSON

Nr. 186444.

Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1961, 21 Uhr.
Parke, Davis & Company, Foot of Joseph Campau Avenue, at the River, Detroit 32 (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltiges pharmazeutisches Präparat für human- und veterinär-medizinischen Gebrauch.

VITACOMBEX

Nr. 186445.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 17 Uhr.
Monsanto Chemical Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

AVADEX

Nr. 186446.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1961, 17 Uhr.
The B. F. Goodrich Company, 230 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke, einschliesslich Anti-Oxydantien für Gummi.

AGERITE

Nr. 186447.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 20 Uhr.
Pneu- und Gummiwerke Fritz Maurer, Gelterkinden (Basel-Land).
Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel jeder Art aus Gummi und Plastik.

MALOJA

Pronto

Nr. 186448.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1961, 20 Uhr.
Pneu- und Gummiwerke Fritz Maurer, Gelterkinden (Basel-Land).
Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel jeder Art aus Gummi und Plastik.

MALOJA

Smart

Nr. 186449.

Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1961, 7 Uhr.
Nyltex AG, Opfikon (Zürich); Korrespondenzadresse: Schaffhauserstrasse 117, Glattbrugg. — Fabrikmarke.

Herren-Hemden (Wäsche), konfektionierte Bekleidungswaren.

DUROTEx

Nr. 186450.

Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1961, 18 Uhr.
Eigenmann & Lanz Società Anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche und Stoffe aller Art.

fjord
fashions

Nr. 186451.

Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1961, 18 Uhr.

CIBA Aktiengesellschaft (**CIBA Société Anonyme**) (**CIBA Limited**), Basel. Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 183137. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1961 an.

Synthetische Farbstoffe, chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Appretur- und Gerbmittel, Harze, Kunstharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur, Wasch- und Bleichmittel, Papier und Papierwaren, Pappe und Pappwaren, Buchbinderartikel, Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe, Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien, Leder und Ledernachahmungen, sowie Waren daraus, Koffer und Reisetaschen, Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Textilwaren, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen, Tapeten.

NEOLAN

Nr. 186452.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1961, 18 Uhr.

Bahnhof-Apotheke A. von Däniken, Bahnhofstrasse 6, Lyss (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel.

Biosectol

N° 186453.

Data del deposito: 12 giugno 1961, ore 18.

Carburol S.A., Bironio (Ticino). — Marca di commercio.

Prodotti petroliferi: carburanti, lubrificanti.



N° 186454.

Date de dépôt: 13 juin 1961, 17 h.

Radiant Reality Limited, Hancock Road, Bromley-by-Bow, Londres E. 3 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils et instruments d'optique, plaques et films photographiques; enseignes, images, photographies et cartes postales illustrées.

HELIORAMA

Nr. 186455.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1961, 12 Uhr.

Hans Rossner AG, Weststrasse 16, Weinfelden (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strümpfe, Strick- und Wirkereiartikel.



N° 186456.

Date de dépôt: 15 juin 1961, 17 h.

Stephano Brothers, 1014—16 Walnut Street, Philadelphia 7 (Pennsylvanie, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes.



N° 186457.

Date de dépôt: 19 juin 1961, 14 h.

Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne 24, Morges (Vaud).
Marque de production et de commerce.

Vins.

FANFARON

N° 186458.

Date de dépôt: 19 juin 1961, 14 h.

Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne 24, Morges (Vaud).
Marque de production et de commerce.

Vins.

ENTRE ROCHE

N° 186459.

Date de dépôt: 19 juin 1961, 14 h.

Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne 24, Morges (Vaud).
Marque de production et de commerce.

Vins.

BATIFOL

N° 186460.

Date de dépôt: 19 juin 1961, 14 h.

Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne 24, Morges (Vaud).
Marque de production et de commerce.

Vins.

CARQUOIS

N° 186461.

Date de dépôt: 19 juin 1961, 14 h.

Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne 24, Morges (Vaud).
Marque de production et de commerce.

Vins.

MUSTAPHA

Transmissions — Uebertragungen

Marques N° 124512, 151375, 157211, 161773, 165618, 165694, 172925, 172926, 179902, 179903 et 179904. — Morand frères, La Tour-de-Trême (Fribourg). — Transmission à Morand frères S.A., La Tour-de-Trême (Fribourg). — Enregistré le 13 juillet 1961.

Marque N° 126419. — Francine Rossi, Lausanne. — Transmission à Rose Bertin S.A., Seestrasse 119, Zurich 2 (Succursale Avenue de la gare 2, Lausanne). — Enregistré le 13 juillet 1961.

Marque N° 139245. — Fisch & Co. Nachf. A. Niedermann, Wil (St. Gallen). — Uebertragung an Fisch & Co., Bronschhoferstrasse 12, Wil (St. Gallen). — Eingetragen den 13. Juli 1961.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke N° 151785. — Pearl Varnish Company Limited, Pontypridd (Glamorgan, South Wales, Grossbritannien). — Firma geändert in Pearl Paints Limited. — Eingetragen den 12. Juli 1961.

Berichtigung — Rectification

Marke N° 185590. — Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Zürich. — Die Angabe «Infektionsmittel» in der Warenliste wird berichtigt durch «Desinfektionsmittel». — Eingetragen den 14. Juli 1961.

Radiations — Löseungen

Marque N° 183925. — Benjamin Pollaton, Hilterfingen (Berne). — Radiée le 12 juillet 1961 à la demande du titulaire.

Marque N° 185920. — Sommer & Schenkel, Roventa, Bienne. — Radiée le 13 juillet 1961 à la demande de la titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Aenderung des Antrages

auf Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben in Abänderung ihres Antrages (vgl. SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961) nachträglich ersucht, den Kanton Freiburg ebenfalls in den räumlichen Geltungsbereich der Allgemeinverbindlicherklärung einzubeziehen. Der beantragte räumliche Geltungsbereich lautet demnach wie folgt:

«Die Allgemeinverbindlicherklärung soll für das ganze Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft gelten, mit Ausnahme der Kantone Waadt und Genf.»

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet bis zum 18. August 1961 einzureichen. (AA. 516)

Bern, den 29. Juli 1961.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit.

Modification de la requête

tendant à faire étendre la convention collective sur les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes ont modifié leur requête (cf. FOSC. N° 166 du 19 juillet 1961) en demandant que le canton de Fribourg soit inclus dans le champ d'application de la décision d'extension. En conséquence, elles proposent de prévoir, dans cette décision:

«La convention collective s'applique sur tout le territoire suisse, à l'exception des cantons de Vaud et Genève.»

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et envoyée à l'office soussigné le 18 août 1961 au plus tard.

Berne, le 29 juillet 1961.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail.

Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe

Der Bundesrat hat am 20. Juli 1961 die Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe bis zum 30. April 1963 verlängert und gleichzeitig verschiedene Vertragsänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 27. Juli 1961 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 517)

Bern, den 29. Juli 1961.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit.

Prorogation et modification

de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale des tapisseries-décorateurs

Le 20 juillet 1961 le Conseil fédéral a pris un arrêté prorogeant avec effet au 30 avril 1963 et modifiant celui qui étend la convention collective nationale des tapisseries-décorateurs.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 27 juillet 1961. Des exemplaires tirés à part seront en vente prochainement au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 29 juillet 1961.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail.

Proroga e modifica

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera

Con decreto del 20 luglio 1961, il Consiglio federale ha prorogato e modificato, con effetto fino al 30 aprile 1963, il suo decreto che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 27 luglio 1961. Le tirature a parte saranno prossimamente in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 29 luglio 1961.

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro.

Opes AG. in Liq., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis 31. August 1961 an die Fides Treuhand-Vereinigung, Postfach Fraumünster, Zürich, zu richten.

Glarus, den 25. Juli 1961.

(AA. 162^a)

Der Liquidator.

Bank Koshland & Hepner AG., Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1961

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Postcheck- und Giroguthaben	852 461	15	Bankenkreditoren auf Sicht	2 322 968	72
Bankendebitoren auf Sicht	4 517 348	69	Andere Bankenkreditoren	5 240 802	40
Andere Bankendebitoren	432 532	30	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	811 415	05
Wechsel	621 957	80	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	4 945 782	58
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	857 250	55	Kreditoren auf Zeit	1 639 789	65
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 545 588	90	Depositenhefte	3 828 476	20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	13 203 245	16	Kassaobligationen	932 000	—
Darlehen und feste Vorschüsse mit Deckung	24 496	—	Checks und kurzfristige Dispositionen	43 068	95
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	197 355	50	Sonstige Passiven	483 710	88
Sonstige Aktiven	218 583	—	Aktienkapital	2 000 000	—
			Reserven	190 000	—
			Gewinnvortrag	32 804	62
	22 470 819	05		22 470 819	05
Eventualverbindlichkeiten:			Eventualverbindlichkeiten:		
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 257 554.—			Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 257 554.—		
Indossamentsverpflichtungen: Fr. 879 575.—			Indossamentsverpflichtungen: Fr. 879 575.—		

Cornèr Banca S.A., Lugano

Bilancio semestrale al 30 giugno 1961

Attivo			Passivo		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	6 104 309	44	Debiti a vista verso banche	5 034 758	15
Cedole	4 628	92	Altri debiti a termine verso banche	4 151 054	54
Crediti a vista presso banche	18 421 621	83	Impegni risultanti da operazioni di riporto	4 746 500	—
Effetti cambiari	782 497	80	Conti chèques e conti creditori a vista	29 796 683	37
Riporti	4 731 100	—	Conti creditori a termine	14 657 499	80
Conti correnti debitori senza copertura	4 200 567	31	Libretti di deposito	7 899 287	04
Conti correnti debitori con copertura	26 920 963	36	Altre poste del passivo	2 962 559	36
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 792 010.73			Capitale sociale	6 000 000	—
Anticipazioni e prestiti a termine fisso con copertura	894 862	75	Fondo riserva legale	600 000	—
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 673 863.20			Fondo riserva speciale	100 000	—
Investimenti ipotecari	382 005	20			
Titoli e partecipazioni	12 112 732	58			
Mobili e macchine	1	—			
Altre poste dell'attivo	1 393 052	07	Garanzie prestate: Fr. 1 159 550.95		
Debitori per garanzie prestate: Fr. 1 159 550.95			Impegni per effetti riscattati: nessuno.		
	75 948 342	26		75 948 342	26

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Bilan Intermédiaire au 30 juin 1961

Actif		Bilan Intermédiaire au 30 juin 1961		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	14 614 469	75	Engagements en banque à vue	82 445 217	84
Avoirs en banque à vue	107 916 743	48	Engagements en banque à terme	38 811 229	32
Avoirs en banque à terme	18 150 583	42	Comptes de chèques, comptes créanciers à vue	112 689 695	82
Effets de change	17 820 602	79	Créances à terme	26 658 575	67
Comptes courants débiteurs en blanc	21 316 138	23	Livrets de dépôts	1 993 009	77
Comptes courants débiteurs gagés	90 762 463	02	Obligations et bons de caisse	259 000	—
Avances et prêts à terme fixe gagés	12 349 500	75	Chèques et dispositions à court terme	1 211 973	98
Titres, participations permanentes, établissements affiliés	18 152 859	10	Traites et acceptations	7 672 523	57
Participations syndicales	3 253 952	57	Autres postes du passif	11 864 085	39
Immeubles à l'usage de la banque	4 504 557	80	Capital-actions	Fr. 18 000 000.—	—
Autres postes de l'actif	10 536 071	35	Bons de jouissance	* 13 790 000.—	31 790 000
			Réserves	3 750 000	—
			Report de l'exercice précédent	232 630	90
Crédits documentaires et garanties: Fr. 59 071 660.50			Crédits documentaires et garanties: Fr. 59 071 660.50		
	319 377 942	26		319 377 942	26

Banque Wittmer, Lausanne

Bilan au 31 mars 1961

Actif		Bilan au 31 mars 1961		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	73 855	77	Engagements en banques à terme	475 624	75
Avoir en banques à vue	4 065	95	Comptes-courants créanciers à terme	51 928	13
Effets de change	281 107	12	Comptes-courants créanciers à vue	5 648	70
Comptes-courants débiteurs avec garanties hypothécaires	214 060	95	Livrets de dépôts	178 413	50
Comptes-courants débiteurs gagés	100 495	80	Obligations de caisse	51 800	—
Comptes-courants débiteurs en blanc	37 929	99	Autres postes du passif	16 922	60
Titres: Obligations suisses	Fr. 4200.—		Capital	Fr. 85 788.45	—
Actions suisses	* 2143.80	6 343	Bénéfice de l'exercice	* 15 656.07	101 414
Immeubles, terrains	135 889	50			50
Autres postes de l'actif	28 033	30			
	881 782	18		881 782	18
Dépenses	Compte de profits et pertes de l'exercice 1960/1961				Récettes
Frais généraux-amortissements	Fr. 113 314	Ct. 65	Produit du portefeuille et commissions sur placement et gestion de licences industrielles	Fr. 128 970	Ct. 72
Bénéfice de l'exercice	15 656	07			
	128 970	72		128 970	72

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postocheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aadorf, Lengg Richard Malergeschäft VIIIc 5323. Aarau: Baumann H. E. Bauunternehmung VI 11791. - Bâcher, Marie, Krämergeschäft VII 8549. - Eichenberger Paul VI 681. - Aarburg: Negri Ferdinand Wand- u. Bodenbeläge Vb 1332. Adelsboden: Studer-Ganzmann Irma Frau III 25924. Adliswil: Asku Allgemeine schweiz. Kranken- und Unfallkasse Sektion Adliswil VIII 48062. - Gerhardt Bernd Graveur VIII 82321. Aeffligen: Arbeiter-Turnverein IIIb 2633. Allschwil: Egloff-Rem Hermann V 22770. Altenrhein: Joho Paul Rheintaler Sonnenstoren- und Roll-ladenfabrik IX 6822. Arlesheim: Rysler Fred Elektromech. V 19012. Arosa: Bündner Kantonaler Patentjäger-Verband Sektion Arosa X 7937. Basel: Aeschenbank V 6666. - Alban Basel GmbH Hausverwaltung Binningen Schützenweg V 18302. - Alban Basel GmbH Hausverwaltung Münchenstein Ettingerstr. V 18194. - Bréchet Hélène Corsets vorm. Lauber V 6742. - Jauslin Dietrich Bau- und Fabrikreinigung V 18118. - Müller-Biesinger Heinz V 13571. - Orecchini-Schenk Charlotte V 22277. - Paris J. Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH V 18305. - Scherrer Willi Vertreter V 14733. - Schomann-Heer Margaretha V 27699. - Stauffacher-Pinkbeiner Marie V 26487. - Sutter Ferdinand Kaufmann V 21677. - Wagner Theo Interieurs Décoration zum goldigen Knopf V 20647. - Wegmann Yvette Frau V 22887. Bauma: Diener Otto Schreinerei Innenausbau VIIIb 6773. Belp: Egli Josef dipl. Elektro-Installateur III 16767. - Waeny Ernst Kfm. III 13130. - Westschweiz. Satus-Kunstturntag 1961 III 16424. Bern: Ammon Rudolf vorm. Rönez-Imhof elektr. Anlagen III 5772. - Businger Erich Stilmöbel Innenausbau III 12508. - Carozzi Friedrich Zbinden III 25908. - Christian Science Monitor (The) Inserate-Abteilung cenditori Feinbäckerei III 15681. - Ingenieurbureau Hubacher & Lehmann III 22210. - Kerle Wigand III 20857. - Mittlungsblatt FSAI (Verband freierwerbender Schweizer Architekten) III 2877. - Nydegger-Huber Werner III 25415. - Passantenhilfe Heinz Hertzig III 12167. - Rysler Fritz Malerei III 19832. - Spring Walter Ed. eidg. Beamter III 13837. Bettingen: Schaub-Pfeiffer Aug. V 20853. Bexau: Association neuchâteloise des gardes-forestiers IV 1104. Biel-Bienne: Lichtensteiger Rudolf Most und Mineralwasser IV 5056. - Maurer Ruth Verkäuferin IV 3832. - Schmidt Peter Zugführer IV 6180. Brugg (AG): Freis-demokrat. Volkspartei Windisch VI 4845. Bulle: Gollard & Cie Sârl vins et liqueurs IV 2185. Büren: Bärtschi Erwin Toura-Lebensmittel VII 19611. Cham: Villiger Emil VII 19481. La Chaux-de-Fonds: Blanchisserie de la montagne Mme Louis Bochat IVb 2527. - Cattin François IVb 4539. - Haldemann Anny Mme IVb 2668. - Pfister Willi IVb 2264. Chexbres: Gfeller Werner electricien IV 4654. Chézard: Corti Serge IV 6418. Chur: Maron John Restaurant Kasernenhof X 7939. Clarens: Boulangerie pâtisserie A. Weibel IVb 4655. Cointtrin: Batur Moshé I 1909. Cologne: Privat Aymon I 1979. - Privat Monique Mlle I 14584. Coppet: Ohlsson Harry I 16404. Couvet: 28e Fête cantonale neuchâteloise de gymnastique 23 et 24 juin 1962 comité d'organisation IV 7103. - 28e Fête cantonale neuchâteloise de gymnastique 23 et 24 juin 1962 prix et loterie IV 7106. Davos Dorf: Gassler & Co Malerunternehmung X 7930. Dietikon: Rutschmann Alfred Sattler Tapezierer VII 57817. - Soltermann Werner Vertreter VII 57854. Dinhard: Naf Werner Landwirt VIIIb 6758. Domat-Ems: Schafzuchtverband Graubünden X 7904. Dübendorf: Stalder Hans Rudolf Pilot VIII 57754. Ebetswil: Ineichen-Jaggi Walter VIII 57856. Egg b. Zürich: Keller Johann Bau-geschäft VIII 41217. Embrech: Kynologischer Verein Zürcher Unterland Gruppe Irech VIIIb 6768. Epalinges: Nichele-Losoli Giovanni et Annelies M. et Mme II 2610. Etagnières: Sodis SA Lausanne Pepsi-Cola II 21. Erschwil: Borer-Borer Werner Fuhrhalterei V 19941. Fraubrunnen: Heinger Peter dipl. Schreinereimeister III 17805. Frauenfeld: Arbeitsgemeinschaft der bäuerlich-hauswirtschaftlichen Betriebsberaterinnen der Ostschweiz VIIIc 5164. - Wirth A. Brennmaterien VIIIc 3764. Fribourg: Drapeau de l'Union Instrumentale IIa 6107. - Droguerie de l'Auge Hippocrates SA IIa 6104. - Kaelin Pierre fisches sonores IIa 770. - Kaufmann Hugo IIa 6116. - Sturny Alphonse laiterie IIa 2116. Fully: Fleury frères transports IIc 7186. Gampel: Pintex Josef Burkard II 7184. Genève: Béguin Gilbert Dr. phil. (Eng.Mech.) Les Acacias I 15837. - Beney-Melega Hôtel du Lac I 2102. - Bennato Lucie Mme I 2086. - Boulaz SA Ami chauffages centraux Les Acacias I 449. - Burdet André M. I 15817. - Bureau international du travail CIRF I 223. - Charvet E. Mme I 16402. - Ecole de physique I 14436. - Knodel Max Dr. méd. I 16400. - Mont-Blanc Marsens Gustave I 13327. - Ménestrey René ferblantier I 15724. - Mont-Blanc Auto-Rental Gaston Wyder I 5202. - Olmo Edouard confection pour dames I 7964. - Physique expérimentale fonds national no A 203 I 12490. - Sartoretti Pierre boulangerie pâtisserie I 7403. - Varonier Hubert Dr. méd. Carouge I 292. Geroldswil: Vogt-Schatzmann Frieda VIII 57816. Gossau (SG): Allenspach Radio und Fern-sehen IX 16896. - Pfadfinderabteilung Helfenberg IX 7058. Gossau (ZH): Reit-

schule Oberbottikon Frau Dr. E. Hauser VIII 57839. Gwatt (Thun): Thalmann Max Instr. Uof. III 17631. Hasle-Rüegsau: Locher-Burger Margrit Ueti-gen IIIb 1814. Heerbrugg: Exblenda Hans Eggenberger IX 16889. Him-melried: Dölehenkasse V 16163. Hinwil: Jagdgesellschaft VIII 57837. Hor-gen: Baldauf-Freivogel Gebhard Maurer-Polier VII 27194. - Jaggi Hans Ka-mingfer- und Dachdecker-geschäft VIII 57751. Jona: Frei-Künzle Georges z. Jona-brugg IX 16894. Kirchberg (BE): Nyffenegger Hans Drescherei IIIb 1126. - Wohl-fahrtsfonds der Firma Nyffeler Corti AG Angestellten-Pensionskasse IIIb 1708. - Wohlfahrtsfonds der Firma Nyffeler Corti AG Arbeiter-Pensionskasse IIIb 2627. Klotten: Blatter Pierre Coiffure Hostess VIII 57843. Krauchthal: Fiechter Paul Schmiede Schlosserei IIIb 935. Kriens: Gander Albert Transporte VII 19613. Küsnacht (ZH): Pfadfinderabteilung Küsnacht-Erlenbach VIII 46964. Lachen (SZ): Baukonsortium Bächau SZ VIIIb 6770. Langnau am Albis: Burger W. Eisenwaren Werkzeuge Haushalt- und Sportartikel VII 57836. Laufen: Jecker-Jermann W. zum Rathaus Herren- und Knabenkonfektion V 4919. - Steffen Gottfried Vertreter V 13897. Lausanne: Almsztedt-Reklame Zürich bureau de Lausanne II 21341. - Chatelain Germaine II 22949. - Club sportif IBM II 9893. - Colprevar SA CPV International II 9037. - Dufaux Gilbert II 16828. - Ecabert Agnès II 12335. - Eglise de Jésus-Christ des saints des derniers jours II 22080. - Jonod Jean II 12831. - Mingly Serge II 15092. - Pirola Service Charles-Jean Pilet & Cie II 17380. - Rollier Yves II 13401. - SI Le Relief SA II 14938. - Stutz Walter représentant II 14493. Lengnau b. Biel: Alder Theo Caltex Service-Station IVa 8847. - Natur-freunde IVa 10892. Lenzburg: Fricker Th. Mobil Service Station VI 4197. - Hand-harmonika-u. Accordeon-Schule Hans Meier VI 12808. Liestal: Regionale Krebs-liga beider Basel Beratungsstelle Liestal V 7914. Lützelflüh-Goldbach: General-Güstinmann Gemy Frau VII 19603. - Kessler-Rudolf Instr. Of. VII 19601. - Liebherr Charles Geschäftsführer VII 19588. - Michel Heinz VII 19434. - Schmid Ernst Dr. VII 19597. - Welti Ed. A. VII 19486. - Wistra AG VII 19599. Masein: Gesch. Johs. Landwirt X 7938. Meggen: Zingg-Brotschi Robert VII 19590. Melchthal: Burch Familie Handlung VII 19624. Merligen: Bürki Paul Pfarrer III 21729. Mettlen: ESSE AG Elektrogerätefabrik VIIIc 5324. Mönchaltorf: Reutlinger Felix Trax-unternehmung VIII 29496. Montana-Vermla: Naville et Cie SA Galeries Vieilles IIc 986. Montreux: Gruninger O. service réparation IIb 4662. - Ruedin L. droguerie épicerie IVb 4657. - Souscription Bouquin d'Or IIb 4670. Morges: Treichel George & Louise Jean M. et Mme II 2763. Münchenbuchsee: Baumgartner Markus Droguerie III 19771. Münchenstein: Wörndli Hans Sanitärreinigung V 19722. Münsingen: Geländelauf-Komitee III 16475. Murten: Feuerwehr der Stadt Murten IIa 6111. - Meuli Christian dipl. Ing. ETH IIa 6114. Neuchâtel: Amicale des anciens élèves des frères IV 7108. - Digier Janine Mlle IV 7107. - Erni Edwin IV 7102. - Gabus Pierre docteur IV 7101. - Humbert Sam IV 7100. - Knecht Albert boulangerie pâtisserie IV 6798. - Simon Liliane Mlle IV 7109. Neukirch (Egnach): Müller Hans Zimmerer u. Schreinerei IX 1258. Nidau: Etzensperger Jacques représentant IVa 7020. Oberhasli: Muszynski Robert mech. Werkstätte VIII 29861. Oberkult: Ab-bühl H.R. Gärtnerie VI 2806. Olten: Born-Köhler Hans Haumann Vb 156. - Hockey-Club Blauweiss Vb 2431. Oron-la-Ville: Football-Club Oron II 16438. Ostermündli-gen: Ruf Kurt Vertreter III 12238. Les Petits-Ponts: Jeunesse paysanne neuchâ-toise IVb 2652. Pfäffikon (ZH): Hotz Werner Metzgerei Würsterei VIII 57800. Pfyng: Stump Max Getränkehandel VIIIc 5215. Plan-les-Ouates: Blanc Albert ven-deur UL Saconnex d'Arve I 14382. Plons: Hilbi-Schneider Ant. Depothalter X 7933. Pontresina: Cathomen Quirin Gipsermeister X 7942. Pully: Didl Hendrik Willem II 4160. Renens (VD): Samjac SA II 22840. Rheinfelden: Rösch Willy Betriebs-leiter V 18955. Riehen: Bessag AG Domino-Garage V 9217. - Domino-Garage Bes-sag AG V 9217. - Soziale Kommission der ref. Kirchgemeinde Riehen-Bettingen V 23125. Rohr (AG): Leutenegger Max Dr. Kaufmann VIII 41407. Römerswil (LU): Betriebsamt VII 19605. St-Blaise: Somy SA IV 7105. St-Gallen: Lindner Alex A I 1607. - St.Gall.Appenz. Leichtathleten-Turntag IX 16882. - Schott-dorf-Roth O. Touring Hotel Garni IX 16898. - Wohlgesinger Herm. Waffel. u. Hüppenspezialitäten IX 2478. St-Léonard: Colonie de vacances de la paroisse IIc 7189. St-Triphon: Vaudroz Henri-Albert mécanicien moniteur IIb 4656. Scoul-schuls: Ski-Club Lischana X 7931. Seon: Weinkellerei Albert Welte VI 8266. Silenen: Camenzind Anton Pfarrer VII 19589. Solothurn: Frei Rudolf Fachlehrer VDU für berufliche Ausbildung Va 2633. - Mobilisationsfeier 1914/18 Landw. Bat. 132/133 1961 Va 4559. - Schweiz. Boxer-Club Ortsgruppe Solothurn Va 4348. Spreitenbach: Merkler Viktor Lochkartenmechaniker VIII 57819. Steinach: Klas-senzusammenkunft 1894-1899 IX 16890. Steinhausen: Burkard Martin Blutege-lhandel VIII 19598. Stettfurt: Thurg.kath. Landvolkshochschule Sonnenberg VIIIc 5327. Sumiswald: Kühlanlage Haslenbach IIIb 484. - Roverkasse Pfadfinderabtei-

lung Lueg IIIb 2632. Tavanasa: Christl. Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz Sektion Brigels X 1472. Tavanass: Sprangh Bob technicien-méc. IVA 9548. Teufen/AR: Schärer Alfred Bau-Ing. IX 749. Thun: Elektro-Konsortium Neubau Winterthur-Untfall III 27552. — Geb. Füs Bat. 34 Aktivdienst 1939/45 III 4934. — Schmitz Ernst Vertreter III 6032. — Staatliches Lehrerinnenseminar Reisekasse III 22376. Thusis: Pollini Libero lavorazione meccanica e a mano dei graniti X 7940. Trogen: Eugster Hansruedi Textilagentur IX 16876. — Forstkasse IX 7019. — Meier Zeno Kantonschullehrer IX 13073. Trun: Guldin Hans mech. Werkstätte und Installationen X 7929. Uerkheim: Gautschi Johanna Elementholzbau VI 11133. Unterentfelden: Xuster-Herrmann Hedi VI 12536. Urswil: Schmidiger-Lipp Frau Handlung VII 19619. Uster: Birchmeier-Flury A. Strassenbauunternehmen VIII 6916. Utzigen: Schulgemeinde Littwil III 13762. Versoix: Banque genevoise de commerce et de crédit agence de Versoix 19578. Vevey: Barbey Jean-Pierre représentant revendeur IIB 4661. — Thurler Michel Dr IIB 4658. Villeneuve: Aubert Paul instituteur Rennaz IIB 4658. Visp: Schmid Bonifaz Lebensmittel IIC 7187. Wabern: Boemle-Hasler Max und Nelly III 14956. Walewil: Metallogal AG VIII 55050. Wald (ZH): Jäggli Arthur Heimat-Dienst VIII 51814. Wattenwil: Riesen Fritz Bau- und Möbelschreiner III 29896. Wattwil: Koch Walter Autospengler IX 10812. Weller im Emmental: Brönnimann W. Autofahrschule IIB 2628. Wettingen: Schwenk Harald Konstruktionen VIII 41489. Wetzikon (ZH): Madörin Werner Holzwerkstoffe VIII 57847. Ott Walter Dr. Zahnarzt VIII 57844. Wichtrach: Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft Zürich Schadeninspektor S. Gfeller III 26091. Wiedlisbach: Anzeiger des Amtes Wangen Kontrollstelle Wiedlisbach Va 4966. Wil (SG): Batterie-Tagung Feldbatterie 43 1939/45 IX 16884. Wildhaus: Balzer N. Dr. med. prakt. Arzt IX 16490. Wileroltingen: Jaberger Hansueli Transporte Götalen III 29844. Winterthur: Attinger Richard VIIIb 6763. — Heiland-Schoch Max VIIIb 6774. — Rohrer Arno D. VIIIb 6772. — Steiner Hans Dr. med. Spezialarzt für Psychiatrie FMH VIIIb 304. Wislikofen: Konkordia Kranken- und Unfallkasse Sektion VI 2083. Wohlen (AG): Isler Fritz Spengler VI 11511. Zollikon: Bern. kantonale Nationalturntage 1961 IIB 2631. Zollikon: Gesellschaftshaus Zollikon VIII 57636. — Scherrer Oskar Kaufmann VIII 57845. Zug: Stiftung Vogt Basilius VIII 57807. Zumikon: Pfadfinder-Abteilung Zumikon VIII 57827. Zürich: Afridiam GmbH VIII 48142. — Beck Hans Kaufmann VIII 40606. — Binder Maria Blumengeschäft VIII 30948. — Brändli Jean Kaufmann VIII 41114. — Dipper-Katterl Richard VIII 52696. — Dubois Ernest dipl. Math. ETH VIII 32423. — Eisele Willi mech. Werkstätte Werkzeuge und Werkzeugmaschinen VIII 57848. — Elitex GmbH Textil VIII 25105. — Ferienhaus-Genossenschaft der ref. Kirchengemeinde Zürich-Wipkingen VIII 51852. — Frei Walter kaufm. Angestellter VIII 57831. — Fügig & Henry Architekten VIII 38997. — Glättli & Co. Ed. Treuhänder-Büro VIII 57781. — Habegger Hans Maschinenzeichner VIII 47794. — Hermann Fritz Dr. phil. Sek.-Lehrer VIII 57849. — Jahresversammlung des schweiz. Forstvereins Zürich 1961 VIII 57850. — Jotti Aldo Foto-Atelier VIII 57804. — Kant. Tiersausstellung Zürich 1962 VIII 57820. — Kulturgemeinschaft Arbor VIII 11439. — Leuenberger-Roth Albert VIII 57851. — Morf Jakob Kaufmann VIII 49652. — Müller-Schmutz Rätus Dr. VIII 15481. — Parfums Myrurgia Otto Sidler VIII 36401. — Padell Renato Stenodactyl VIII 57852. — Rommel Maria Fr. VIII 29404. — Sandberg Rolf Substitut VIII 3948. — Sehürch Heinrich dipl. El.-Techniker VIII 49130. — Siegrist-Dürst Hans VIII 28876. — Siegwart Jakob El.-Mechaniker VIII 7853. — Starkermann Hans Verkaufs-Inspektor VIII 15037. — Sticker Edgar Goldschmied VIII 39534. — Turnverein Altstetten Liegenschaftsverwaltung VIII 4991. — Verband der Taxihalter der gelben Taxi VIII 35220. — Wal-Wi Invalidenselbsthilfe Walter Wittmer VIII 41707. — Westenfelder Heidi Sekretärin VIII 57855. — Wyss Werner W. Graphiker VIII 47242. — Zampese Narciso Laborant VIII 52940.

Düsseldorf (Deutschland): Wiefels-Oberreuter Mathilde Dr. V 27296.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

Zu verkaufen

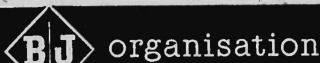
eine komplette

Gras- und Trocknungsanlage

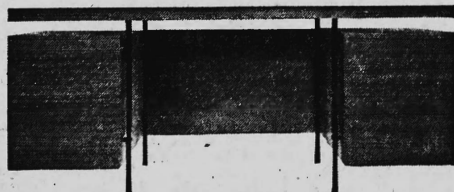
In günstiger Lage in Rosé bei Freiburg, im Jahre 1958 erbaut. Gebäude und Maschinen in tadellosem Betriebszustand.

Grundflächeninhalt: Gebäulichkeiten, Zugang, Wiese, 1550 m². Amtliche Schätzung: Fr. 204 650.— (ohne Maschinen). Nützliche Fläche verteilt auf Erdgeschoss, zweiten und dritten Stock: 2834 m²; Nutzlast 1200 kg pro Quadratmeter. Ausserdem kann die Anlage zu anderen Zwecken dienen. Erweiterung und Anschluss an Geleise SBB möglich.

Für Auskünfte und Besichtigung sich wenden an Hypothekarkasse des Kantons Freiburg, St.-Peterstrasse 12, Freiburg, Tel. (037) 2 39 74.



Der Schreibtisch für aufgeschlossene Leute, die auf geschmackvolle Repräsentation in modernem Stil Wert legen.



Individuell zusammenstellbar, Ihren organisatorischen Wünschen entsprechend. Lieferbar in Nussbaum, Ahorn, Ulme, Zebano oder Palisander.

Der Schreibtisch für Sie!

Butscher + Jost AG

Basel, Steinenvorstadt 59/Birsstr. 58 ☎ 061 41 99 77
Zürich, Bahnhofstrasse 74 ☎ 051 23 25 77

Seit bald 50 Jahren
erstellen wir

Darlehen

mit voller Diskretion.
Keine Nachfrage
beim Arbeitgeber
oder bei Ver-
wandten. Antwort
in neutralem
Klvert.

Bank Prokredit
Freiburg
Tel. (037) 2 64 81



Broschüre

Warenumsatz- steuer

(Ausgabe
März 1961)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf
Postcheckkonto
III. 520.
Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
Bern.

Wegen Nichtgebrauchs günstig abzugeben

Adresslermaschine ADREX

mit Zubehör, gut erhalten

Anfragen bitte an: Pablo Rau & Co., Zollikon
(Zürich), Bahnhofstr. 31, Tel. 051 / 24 01 11.

Sehr günstig abzugeben

2 Stenocord Diktlergeräte

komplett, mit allem Zubehör, in
neuwertigem Zustand

Anfragen bitte an: Pablo Rau & Co.
Zollikon / ZH, Bahnhofstrasse 31,
Tel. 051 / 24 01 11

Laufend sehr günstig abzugeben

SCHREIBTISCHE

Eiche, Blatt 150 x 70 cm, mit
Zentralverschluss und Doppel-
schublade. Wunderbare Ausfüh-
rung. Verlangen Sie Offerte vom
Spezialgeschäft für
Grossmöblierungen

MOBILIA AG, OLTEN
Telephon 062 / 5 56 41

Verlangen Sie vom SHAB. unent-
geltliche Zusendung von Probenum-
mern der «Volkswirtschaft».

The Associated Portland Cement Manufacturers Limited

Avis de paiement du coupon N° 3 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 26 juillet 1961, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1960 de 1 sh. 8,4 d. brut (8 1/4 %), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 1/4 %. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 12 juin 1961. En conséquence, le coupon N° 3 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 28 juillet 1961 aux guichets, à Genève, de: MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie, sans formalité, à raison de

0,6143 fr. net par action,

soit la contrevaletur de 1 sh. 0,495 d. net au cours de 12,04, moins frais d'encaissement.

L'augmentation de capital par attribution d'actions gratuites prévue pour ces prochains mois fera l'objet d'un communiqué spécial le moment venu.

Genève, le 27 juillet 1961.

Société Nominée de Genève.

The United Steel Companies Limited

Avis de paiement du coupon N° 5 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 26 juillet 1961, sur ses actions ordinaires, un dividende intermédiaire pour l'exercice 1960/61 et 1 sh. 2,4 d. brut (6 %), sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 1/4 %. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 26 juin 1961. En conséquence, le coupon N° 5 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 28 juillet 1961 aux guichets, à Genève, de: MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie, sans formalité, à raison de

0,4288 fr. net par action,

soit la contrevaletur de 8,82 d. net au cours de 12,04, moins frais d'encaissement.

L'augmentation de capital par attribution d'actions gratuites fera l'objet d'un communiqué spécial qui paraîtra prochainement.

Genève, le 27 juillet 1961.

Société Nominée de Genève.

AG. für Anlagen in Canada, Zug

Anteilscheine des

494 Avenue Road Fonds

Ab 1. August 1961 gelangt gegen Coupon Nr. 10 die Schlussausschüttung pro 1960/61 von

can. \$ 560.— pro Anteilschein

in Dollars per Check auf Toronto, oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet, zur Auszahlung. Die Ausschüttung unterliegt den eidgenössischen Quellensteuern nicht.

Zahlstelle: Bank Landau & Kimehe AG., Zürich

AG. für Anlagen in Canada, Zug

Anteilscheine des

Carlton Tower Fonds

Ab 1. August 1961 gelangt gegen Coupon Nr. 4 die Schlussausschüttung pro 1960/61 von

US \$ 270.— pro Anteilschein

in Dollars per Check auf New York, oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet, zur Auszahlung. Die Ausschüttung unterliegt den eidgenössischen Quellensteuern nicht.

Zahlstelle: Bank Landau & Kimehe AG., Zürich

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -
Insrieren Sie!